

Kódszám/Code	Dátum/Date	Sorszám/Serial number
02/	20141001/	

KIEGÉSZÍTŐ MEGÁLLAPODÁS AZ ÉRTÉKPAPÍRSZÁMLA VEZETÉSI ÉS SZÁMLA-NYILVÁNTARTÁSI SZERZŐDÉSHEZ

SUPPLEMENTARY AGREEMENT FOR THE CONTRACT ON SECURITIES ACCOUNT MAINTENANCE AND REGISTRATION

amely létrejött egyrészről a KELER Központi Értéktár Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1074 Budapest, Rákóczi út 70-72., cégjegyzékszám: 01-10-042346, tevékenységi engedély száma: 33.001/1994.) továbbiakban: KELER	concluded by and between KELER Központi Értéktár Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1074 Budapest, Rákóczi út 70-72., Trade Register No. 01-10-042346, Activity Licence No. 33.001/1994.), hereinafter referred to as: KELER
..... képviseletében aláírásra jogosultak / represented by the undersigned vested with right of signature	
..... másrésztől a <i>(teljes cégnév)</i> / on the one hand, and <i>(complete company name)</i>	
..... <i>(rövid cégnév)</i> / <i>(short-form company name)</i>	
..... <i>(székhely)</i> / <i>(registered office)</i>	
..... <i>(levelezési cím)</i> / <i>(mailing address)</i>	
..... <i>(számlázási e-mail cím)</i> / <i>(invoicing e-mail address)</i>	
..... <i>(adószáma)</i> / <i>(tax number)</i>	
..... <i>(cégjegyzékszám)</i> / <i>(trade register number)</i>	

..... <i>általános pénzforgalmi jelzőszáma / general bank account number</i>	
..... <i>Fő tevékenység megnevezése (TEÁOR szám) / Description of main activity (TEÁOR number)</i>	
..... képviselőjében (alírási címpéldány szerint) represented by (in a similar form as shown on the specimen signature)	
továbbiakban: Számlatulajdonos között, a mai napon, az alábbi feltételek szerint:	hereinafter referred to as: Account Holder on the date mentioned below, under and subject to the terms and conditions as follows:
1. A KELER jelen kiegészítő megállapodás alapján a Számlatulajdonos számú összevont értékpapírszámláján belül megnyitja a 700000 számú értékpapír-alszámlát annak érdekében, hogy a Számlatulajdonos által kibocsátott és a keletkeztetés során az értékpapírszámla-vezető által be nem azonosított dematerializált értékpapírokat (a továbbiakban: be nem azonosított értékpapírok), melyeket az értékpapírszámla-vezetők a Számlatulajdonos részére visszatranszferáltak, ezen az értékpapír-alszámlán nyilvántartsa. Amennyiben a Számlatulajdonos már rendelkezik 700000 számú értékpapír-alszámlával, úgy a jelen kiegészítő megállapodás aláírásával engedélyezi a be nem azonosított értékpapírok erre az értékpapír-alszámlára történő visszatranszferálását.	1. Based on this supplementary agreement KELER opens under the consolidated securities account of the Account Holder number sub account number 700000 in order to register those dematerialized securities (hereinafter referred to as: unidentified securities) which had been transferred back by the securities account keeper because it could not identify them during the origination procedure. If the Account Holder has already the sub account number 700000, than signing this supplementary agreement it permits to the securities account keeper to transfer back the unidentified securities.
2. A 700000 alszámlán nyilvántartott értékpapírok tekintetében a Számlatulajdonos köteles haladéktalanul, de legkésőbb hat (6) hónapon belül rendelkezni a be nem azonosított értékpapírok transzferálásáról vagy törléséről. A Számlatulajdonos tudomásul veszi, hogy amennyiben a be nem azonosított értékpapírokról hat (6) hónapot követően nem rendelkezik, úgy a KELER tájékoztatja erről a Magyar Nemzeti Bankot.	2. The Account Holder is obliged to immediately or at latest in six (6) months give instruction for the transfer or cancellation of the unidentified securities in case of securities recorded on securities sub account 700000. The Account Holder notices, if it do not give instruction regarding the unidentified securities after six (6) months, KELER will inform the National Bank of Hungary on it.

<p>3. A jelen kiegészítő megállapodás aláírásával a Számlatulajdonos hozzájárul ahhoz, hogy a KELER honlapján közzétegye a Számlatulajdonos, mint kibocsátó cégnevét, adószámát és összevont értékpapírszámlájának számát.</p>	<p>3. By signing this supplementary agreement, the Account Holder gives KELER permission to publish its registered name, tax number and consolidated account number on KELER's website.</p>
<p>4. Jelen kiegészítő megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Felek között számon létrejött Értékpapírszámla-vezetési és számlanyilvántartási szerződés rendelkezéseit kell alkalmazni.</p>	<p>4. Issues not regulated herein shall be governed primarily by the Contract on securities account maintenance and registration (number:) between Parties.</p>
<p>5. A 700000 értékpapír-alszámla vonatkozásában díjfizetés a KELER mindenkor hatályos Díjszabályzatában rögzítetteknek megfelelően történik.</p>	<p>5. Fee payment related to the securities sub account number 700000 is to be completed in line with the provisions of the prevailing Fee Schedule of KELER.</p>
<p>A jelen kiegészítő megállapodás magyar és angol nyelven készül, azzal, hogy eltérés esetén a magyar nyelvű változat irányadó.</p>	<p>This supplementary agreement has been drawn up in Hungarian and English, with the proviso that the Hungarian version shall be applicable in the case of any difference.</p>
<p>A jelen kiegészítő megállapodást a Felek elolvasták, megértették, és mint akaratukkal, valamint a tőkepiaci szokásokkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.</p>	<p>Having perused, construed and accepted this supplementary agreement to be in full conformity with their will and intentions and capital market customs the Parties put their signature to it in approval.</p>
<p>..... Ügyfél / Client</p>	<p>..... KELER</p>
<p>.....</p>	<p>Budapest,</p>
<p><i>A felek cégszerű aláírásai, a cégjegyzés szabályainak megfelelően. Az aláírások minden folyamatosan számozott oldalra érvényesek.</i></p>	<p><i>Authorised signatures of the Parties according to the rules of signature. The signatures apply to all consecutively numbered pages.</i></p>